Zeitschrift: Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

Herausgeber: École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

Band: 27 (1970)

Heft: 6

Artikel: Course d'orientation

Autor: Mathez, Jean-Francis

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-997409

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Course d'orientation

Aux organisateurs de courses d'orientation

Chers amis sportifs,

L'année dernière, la course d'orientation s'est à nouveau développée de façon réjouissante en Suisse. D'après les contributions des organisateurs, il faut en déduire une plus grande participation, spécialement aux courses individuelles. Sur le plan international, nos coureurs de pointe ont obtenu des résultats réjouissants, et, de par la course d'orientation des 5 jours, beaucoup d'étrangers ont fait connaissance avec nos forêts.

En plus des fréquents éloges à propos des parcours, les coureurs ont aussi émis lors de certaines courses des critiques qui avaient, partiellement, leur raison d'être. Du fait de l'amélioration du niveau technique de nos coureurs d'orientation, les poseurs de parcours sont aussi confrontés avec des exigences toujours plus grandes. Des fautes imputables au poseur de parcours, spécialement des endroits de postes mal choisis, se répercutent de manière néfaste sur le classement de nos coureurs de pointe, par suite de leur valeur sensiblement égale. Il est donc essentiel et indispensable que chaque organisateur de course s'adjoigne, en plus d'un bon poseur de parcours, aussi un contrôleur de parcours expérimenté.

On a critiqué cette année l'utilisation, à certaines courses, de cartes comportant partiellement les courbes de niveau seules. Il est certain que l'on a choisi quelquefois de manière malheureuse les secteurs à courbes. D'un autre côté, il est indéniable que d'autres secteurs de carte aux courbes ont posé maints problèmes d'orientation intéressants, quand ces secteurs étaient choisis de manière à ne pas favoriser le coureur de la région et à ne pas augmenter le facteur chance.

Les organisateurs les plus heureux furent ceux qui purent travailler avec des cartes d'orientation (cartes dessinées spécialement pour l'orientation). En effet ces cartes présentent un grand choix d'endroits de postes et rendent possible l'organisation d'une course même dans une forêt souvent utilisée. Comme on ne peut pas produire une telle carte à court terme, il faut prévoir une planification à long terme du choix des secteurs de course. En effet chaque organisateur devrait avoir pour but d'organiser de plus en plus sa course avec l'aide de cartes d'orientation.

L'expérience nous a d'ailleurs montré que les débutants s'habituaient très rapidement aux cartes d'orientation. On peut donc aussi donner ces cartes aux catégories écoliers.

Ci-dessous, nous nous permettons de vous donner quelques indications:

1. **Fonds des espoirs, contribution des organisateurs**

En 1969, 92 organisateurs nous ont versé 2407 fr. 70 en tant que contribution des organisateurs et 4672 fr. 50 pour le fonds des espoirs. Cela représente un résultat non atteint jusqu'à ce jour. Nous remercions tous les organisateurs qui nous soutiennent dans cet effort financier. Ils représentent le 88 pour cent des organisateurs de courses d'orientation officielles.

2. **Réserves de cartes**

Les organisateurs qui posséderaient des stocks restants de plus de 50 cartes, sont priés de le signaler à l'office de coordination régional, en y envoyant un exemplaire. Là, les organisateurs de petites courses peuvent se renseigner sur l'existence d'extraits de cartes qui les intéressent. L'office de coordination régional ne fonctionne qu'en tant que centre de renseignements et de liaison. La vente éventuelle s'effectue directement entre l'intéressé et le possesseur des cartes.

3. **Liste des résultats**

Les organisateurs de toutes les courses à* et à** sont priés d'envoyer les listes complètes des résultats jusqu'au mardi suivant la course à la Rédaction de «OL», Rodteggstrasse 10, 6000 Lucerne.

Comme les listes de points peuvent être utilisées pour les sélections nationales, elles doivent être mises à jour jusqu'au week-end qui suit.

Les seniors doivent être classés séparément en seniors I, II et III, même s'ils courent tous sur la même piste. Pour cela, il faut mentionner déjà dans l'avant-programme toutes les trois catégories.

4. **Cartes d'orientation**

Les organisateurs qui voudraient dessiner une carte d'orientation sont priés de prendre contact avec Willy Mathys, Rohrhaldenstrasse 6, 8712 Stäfa, avant d'entreprendre ce travail. Cette personne peut donner des renseignements précis concernant le travail à faire et peut aussi indiquer si la forêt en question n'est pas déjà en train d'être redessinée par quelqu'un d'autre!

5. **Maintenez les forêts propres!**

Bien que ce ne soient en général pas les organisateurs de courses officielles qui laissent leurs banderoles de postes dans la forêt durant des semaines, mais plutôt les organisateurs de petites courses et d'entraînements, vous avez aussi le devoir de veiller à ce que les marquages de postes ne salissent pas les forêts.

Sinon on risque de voir les forestiers, chasseurs et amis de la nature en faire la chasse.

6. **Marquage de postes**

Pour éliminer autant qu'il se peut le facteur chance, les postes devraient être signalés de manière uniforme. De plus, ils devraient tous être visibles à la même distance, et éviter que l'un soit visible à une grande distance et un autre seulement de très près.

7. **Catégories 1970**

La classification suivante est valable pour les championnats individuels. Nous la recommandons aussi pour les autres courses d'orientation:

Messieurs	Cadets	1954—1952	âgés de 16 à 18 ans
	Juniors	1952—1950	âgés de 18 à 20 ans
	Elite	1950 et plus âgés	20 ans et plus
	Seniors I	1937 et plus âgés	33 ans et plus
	Seniors II	1929 et plus âgés	41 ans et plus
	Seniors III	1921 et plus âgés	49 ans et plus
Dames	Juniors	1954—1951	âgées de 16 à 19 ans
	Dames	1951 et plus âgés	19 ans et plus
Ecoliers	Nous recommandons les catégories suivantes:		
	Ecoliers/Ecolières I	1955—1956	14 et 15 ans
	Ecoliers/Ecolières II	1957 et plus jeunes	13 ans et moins

Lorsque la participation est importante, on peut faire une catégorie pour chaque année.

Les très bons coureurs des catégories écoliers/écolières, cadets, juniors, dames-juniors peuvent prendre le départ à toutes les courses, championnats y compris, dans la catégorie supérieure.

8. **Office de coordination**

Cete office fut créé pour éviter des collisions de dates et de secteurs de course, chose toujours désagréable. Il est souhaité que tous les organisateurs de courses officielles et de courses internes se déroulant un samedi/dimanche, annoncent leur course auprès de l'office de coordination romand. Les dates sont à annoncer jusqu'au 1er décembre de l'année précédente (inscriptions tardives pour l'automne jusqu'au 1er juin), la région de course au plus tard jusqu'à trois mois avant la course. Ces indications vont à l'office de coordination de la région où siège l'organisateur. C'est cet office qui transmettra ces données à un autre office de coordination pour les courses se déroulant hors de la région qui lui incombe.
L'office de coordination est tenu de garder le secret sur les régions de course.

Offices de coordination:

Suisse romande: Cantons de Genève, Vaud, Valais, Neuchâtel, Fribourg, Jura bernois:
Jean-Francis Mathez, 2063 Fenin, téléphone (038) 6 93 49 privé, (038) 7 14 51 bureau.

Office de coordination national:

Otto Ernst, Freiburgstrasse 405, 3018 Berne.

Nous vous souhaitons pour la saison de course d'orientation à venir et pour votre prochaine course un franc succès et nous remercions tous les organisateurs qui ne ménagent ni leurs forces, ni leurs finances, pour présenter à nos coureurs d'orientation une compétition tout à fait sportive.

Commission de l'A. N. E. P. pour la course d'orientation
Le président: sig. Rolf Nüschler

Responsable du calendrier de l'A. G. O. L.
sig. Otto Ernst

Office romand de coordination
sig. Jean-Francis Mathez

---

21 courses d'orientation en Suisse romande

La course d'orientation, si populaire outre-Sarine et que la France a introduit depuis peu sous la direction d'experts suédois, voit le nombre de ses adeptes augmenter également en Suisse romande, à tel point que le calendrier sportif de 1970 comporte 21 manifestations de ce genre en pays romand. En plus des épreuves qui se sont déjà déroulées en avril et en mai, voici le calendrier pour les prochains mois:

28 juin 6e course d'orientation du Val-de-Travers (organisation A. S. S. O. Val-de-Travers) individuelle et par équipes; 4 juillet course d'orientation de la Fédération fribourgeoise catholique de gymnastique à l'occasion de la fête fédérale de cette fédération suisse, individuelle et par équipes; 30 août 13e course d'orientation biennoise (organisation O. L. G. Bienne), individuelle et par équipes; 5 septembre 3e journée vaudoise d'orientation; 6 septembre 14e championnat neuchâtelois individuel de course d'orientation; 1er et 13 septembre 6e journée neuchâteloise d'orientation par équipes (organisation Les Caballeros Boudevilliers); 19 septembre 9e course jurassienne individuelle et par équipes (organisation E. P. G. S. Jura bernois); 27 septembre 2e course d'orientation de l'Union romande des amis de la nature, par équipes (organisation A. N. Genève); 27 septembre 26e course d'orientation cantonale neuchâteloise par équipes (organisation E. P. G. S. Neuchâtel); 3 octobre 4e course d'orientation du Vieux-Mazel (organisation éclaireurs Vieux-Mazel Vevey) individuelle et par équipes; 11 octobre championnat suisse individuel à Fribourg (organisation Groupe d'orientation Fribourg); 17 octobre 2e course d'orientation d'Ajoie (organisation Groupe sportif Asuel), individuelle et par équipes; 18 octobre 26e course d'orientation cantonale fribourgeoise par équipes (organisation E. P. G. S. Fribourg); 24 octobre 5e course d'orientation des Guépards individuelle et par équipes (organisation G. O. Les Guépards); 7 novembre 4e course d'orientation populaire d'Asuel individuelle et par équipes (organisation Groupe sportif d'Asuel).

En plus du championnat suisse individuel du 11 octobre à Fribourg, le programme national comprend encore le championnat d'orientation de nuit le 31 octobre et le championnat suisse par équipes le 8 novembre. Un cours cantonal régional pour courses d'orientation a eu lieu à Neuchâtel et le cours central de courses d'orientation de l'A. N. E. P les 2 et 3 mai à Macolin.

Programme général de l'Association neuchâteloise de course d'orientation

But: **Développer la course d'orientation dans le canton.**

1. **Formation:**

a) Entraînements des coureurs avancés.
b) Cours J + S en collaboration avec les sociétés.
c) Cours pour les écoles et centres d'apprentissage.
d) Cours de moniteurs J + S (avec l'office J + S).
e) Cours pour le corps enseignant (avec le D. I. P. et

l'A. C. M. N. E. P., association des maîtres de gymnastique).

2. **Manifestations:**

a) Championnat neuchâtelois individuel (év. plus tard relais ou autre concours cantonal).
b) Journées neuchâteloises d'orientation par région (avec la collaboration des groupes sportifs).
c) Eventuellement marche ou course d'orientation à ski.
d) Finale scolaire de course d'orientation.
e) Ev. championnats suisses et courses nationales.

3. **Elaboration de cartes d'orientation.**

4. **Pose de pistes fixes** dans les centres sportifs Le Chanet, Kappel, Les Cernets.

5. **Création de groupes d'orientation** qui seraient soutenus par l'A. N. C. O. financièrement et techniquement.

6. **Aide aux organisateurs:**

a) Mise à disposition de la cartothèque d'adresses.
b) Mise à disposition de matériel, év. cartes.
c) Ev. pose et contrôle des parcours.
d) Etablissement d'un calendrier des courses dans le canton.

7. **Aide aux coureurs de pointe:**

a) Former des équipes pour les championnats suisses de relais ou par équipes.
b) Indemniser les coureurs qui participent aux courses nationales et championnats suisses.

8. **Presse et propagande:**

a) Par les journaux (articles sur la course d'orientation en général).
b) Par la radio.
c) Par la T. V.
d) Ev. création d'un bulletin de l'A. N. C. O.

Les pratiquants

par Noël Tamini

Epreuves d'endurance

L'an dernier, le Britannique John Tarrant a remporté les 100 miles (160,9 km) de Walton, en 12 h. 31' 10". Près de 4 marathons d'affilée, ou plus précisément... 402 tours de piste. Car c'est sur piste que cela se passait. Alors, inconscience? folie? Autrement dit: qu'est-ce qui fait courir un Tarrant?
Dans son livre «Histoire mondiale du sport» («Weltgeschichte des Sports»), l'inoubliable Carl Diem a dit notamment des performances d'endurance: «Les grandes marches d'endurance de la fin du siècle dernier (quelque 578 km de Vienne à Berlin, en 1893), étaient des preuves de résistance de grande et enrichissante valeur. Nous en sommes aujourd'hui conscients; nous sommes bien obligés de convenir que ces utiles exercices d'endurance sont le garant d'une vie longue et saine. Je regrette que cette page de l'athlétisme soit actuellement négligée. Le marathon ultérieurement cultivé ne fait pas tout à fait oublier ce qui a disparu.»
De tous temps, les hommes ont aimé mesurer leur endurance en des courses de longue distance. Les hommes de la préhistoire traquaient souvent le gibier des jours entiers jusqu'à le faire périr d'épuisement. Au Mexique, une tribu d'Indiens — les Tarahularas, littéralement: «coureurs à pied» — qui, sur le plan culturel, vivent encore à l'âge de la pierre, continuent de pratiquer un jeu de course d'inspiration religieuse. Se nourrissant alors d'un aliment légèrement excitant, ils courent parfois 72 heures d'affilée en faisant rouler de leurs pieds une petite boule de bois symbolisant la terre.
On se souvient qu'en 1968 Bruce Tulloh fit à pied la traversée du continent américain, suivi en voiture par sa femme. Passons sur la campagne de presse animée par une firme d'eau minérale qui assumait les frais de l'entreprise. L'exploit de Tulloh nous remémore ceux des grands coureurs professionnels qui, avant lui, avaient accompli la même épreuve, mais sans le concours de leur femme, ni le confort moderne après chaque étape.
Somme toute, le maillot d'un John Tarrant ranime le souvenir d'un autre coureur britannique au prestige intact. Il s'agit plus précisément d'un Gallois, Guto Nythbran, dont le maillot portait ces mots «Nos Galan». Et «Nos Galan» est devenu le nom de la course qui se déroule chaque année à la St-Sylvestre à Mountain Ash, au Pays de Galles.
Du Guto Morgan entré dans l'histoire de la course à pied sous le nom de Guto Nythbran (Nythbran était son village d'origine), on rapporte qu'il pouvait «capturer les oiseaux au vol», qu'un jour il alla à Pontypridd et en revint — un trajet de 7 miles — avant que l'eau d'une casserole n'ait eu le temps de commencer à bouillir. On raconte qu'après une course de 13 miles il s'écroula sans vie, sa femme l'ayant accueilli d'une puissante frappe dans le dos. Car telle était la joie de cette femme dont le mari venait de vaincre nettement, à 37 ans, un adversaire bien plus jeune.
Epreuves d'endurance, pratique de la course à pied et coureurs professionnels, tout cela semble ne faire qu'un. Il est vrai que beaucoup de coureurs amateurs actuels ne prisent guère les longues distances. Faute de motivation suffisante, ou parce qu'ils n'ont vraiment pas le temps de rester plusieurs jours en course.
D'autre part, dans certaines longues épreuves d'endurance le nombre des participants l'emporte encore de loin sur la qualité athlétique: à Bienne, en Suisse, une course de 100 km a lieu chaque année, qui réunit bien plus de mille coureurs. Point de noms connus, mais des «mordus» désireux de se mettre à l'épreuve d'une véritable course d'endurance. En Allemagne, les 100 km «Rund um Unna» sont une épreuve analogue quoique toute récente.
En Grande-Bretagne, des courses du même genre jouissent d'une grande popularité... sauf lorsqu'elles se déroulent sur piste. La course annuelle de Londes à Brighton — environ 180 km — est tout particulièrement prisée. Dans ce pays, les relais sur route font également fureur. Il y faut beaucoup de coureurs, chacun n'ayant que 5 à 8 km à parcourir d'affilée. Notons en premier lieu celle qui part de John O'Groat (pointe nord de l'Ecosse) et qui s'achève à Landshend (pointe sud des Cornouailles), au total 1300 km. Il s'agit d'une course par équipes de dix coureurs se relayant aussi

Suite à la page 159